3201168

MANUEL D'UTILISATION

Prière de lire avant l'usage.

Karaoke avec annulation de la voix



PRÉSENTATION

Avec le système de karaoke Nexxtech avec annulation de la voix, c'est vous la vedette quand vous chantez avec vos enregistrements préférés. Pour vous écouter chanter avec la musique dans le haut-parleur, il suffit de connecter le karaoke entre une source audio externe (tel qu'un lecteur de CD) et votre amplificateur/syntoniseur.

L'annulation de la voix baisse le volume de la voix enregistrée (sauf dans le cas des enregistrements monophoniques ou des enregistrements à échos vocaux puissants) pour que vous puissiez entendre votre propre voix quand vous chantez avec la musique. (Voir <Chanter avec la musique> à la page 7.) L'appareil fonctionne avec les enregistrements stéréo. Vous n'avez pas à acheter des cassettes de karaoke spéciales.

Le système de karaoke offre les fonctions suivantes :

Annulation de la voix — permet de baisser le volume de la voix du chanteur d'origine quand vous chantez avec la musique.

Deux prises de microphone — permettent d'utiliser deux microphones simultanément pour chanter en duo ou avoir une voix principale et une voix d'accompagnement.

Microphone fourni — permet de chanter immédiatement avec la musique.

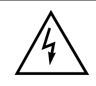
Deux prises d'entrée — permettent de brancher deux sources audio externes tels les lecteurs de CD ou de cassette.

Commande d'écho — permet d'ajouter de l'écho au son pour obtenir un effet de salle de concert.

Commandes de volume de micro séparées — permettent de régler séparément le volume de votre partenaire de chant ou de votre accompagnateur.

Deux sources d'alimentation — permettent d'alimenter le système à des piles internes (non fournies) ou sur une prise CA (avec un adaptateur optionnel).

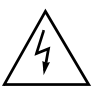
AVERTISSEMENT : Afin de réduire les risques de feu et d'électrocution, n'exposez pas cet appareil à la pluie ou à l'humidité.



RISQUE D'ÉLECTROCUTION. NE PAS OUVRIR.



ATTENTION : AFIN DE RÉDUIRE LES RISQUES D'ÉLECTROCUTION, N'ENLEVEZ PAS LE COUVERCLE OU L'ARRIÈRE DE L'APPAREIL. AUCUNE PIÈCE À L'INTÉRIEUR NE NÉCESSITE L'INTERVENTION DE L'UTILISATEUR. POUR L'ENTRETIEN, FAITES APPEL À DES PERSONNES QUALIFIÉES.



Ce symbole avertit l'utilisateur la présence de tension dangeureuse non isolées à l'intérieur de l'appareil qui peut étre de la grandeur suffisant pour constituer un risque d'électrocution. N'ouvrez pas le boîtier de l'appareil.



Ce symbole avertit l'utilisateur que d'importantes directives d'utilisation et d'entretien figurent dans la documentation qui accompagne le produit.

TABLE DES MATIÈRES

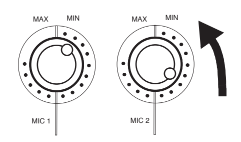
Attention : Pour éviter les chocs électriques, ne branchez pas le système à une source d'alimentation CA tant que les autres connexions n'ont pas été complétées.

CONNEXION DES MICROPHONES

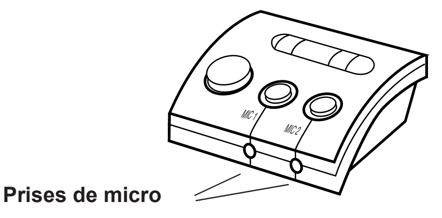
Le système est doté de deux prises pour microphone afin que vous puissiez chanter avec vos enregistrements préférés et brancher un deuxième microphone pour chanter en duo, ou avoir une voix principale et une voix d' accompagnement avec une autre personne.

Le microphone additionnel doit être doté d'une fiche de 1/4 po (6,35 mm) et d'un interrupteur ON/OFF. Pour aider à prévenir les rétroactions, nous recommandons un microphone unidirectio nnel.

Pour brancher un ou deux microphones, réglez d'abord les commandes de volume **MIC 1** et **MIC 2** à **MIN**.



Si vous branchez un seul microphone, branchez-le dans la prise qui se trouve directement devant la commande de volume **MIC 1.** Si vous ajoutez un deuxième microphone, branchez-le dans la prise devant la commande de volume **MIC 2**.

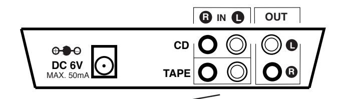


Prises de micro

CONNEXION À UNE SOURCE AUDIO

Pour pouvoir chanter avec la musique, vous devez connecter une source audio (par exemple un lecteur de CD ou une chaîne stéréo) au système de karaoke.

À l'aide du câble fourni, connectez les prises de sortie stéréo de la source audio aux prises **CD** ou **TAPE IN R** et **L** du système de karaoke, selon la source audio. Utilisez la fiche blanche pour la connexion de gauche et la fiche rouge pour la connexion de droite.



Prises de la source audio

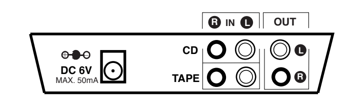
Remarque : Vous pouvez relier le système de karaoke à un lecteur de CD et à un lecteur de cassette simultanément, mais le système de karaoke ne fait jouer qu'une source à la fois. (Voir <Chanter avec la musique> à la page 7.)

Si la source audio externe ne comporte pas de prise AUX OUT mais qu'elle est dotée d'une prise de sortie de casque d'écoute (que l'on retrouve souvent sur les lecteurs de cassette ou de disques compacts), utilisez un cordon d'adaptation en Y blindé. Branchez l'extrémité de la fiche unique du cordon dans la prise pour casque d'écoute de la source audio et branchez les deux fiches RCA de l'autre extrémité dans les prises **CD ou TAPE IN R et L** du système.

Si vous branchez une deuxième source audio, vous avez besoin d'un câble audio additionnel de raccordement.

CONNEXION D'UN APPAREIL AUDIO DE SORTIE

Pour écouter la musique et votre voix, branchez votre amplificateur/récepteur stéréo aux prises **OUT L** et **R** du système de karaoke en utilisant le câble fourni. Utilisez la fiche blanche pour la connexion de gauche et la fiche rouge pour la connexion de droite et ce, aux deux extrémités du câble.



Prises de sortie audio

Remarque : Quand vous éteignez le système de karaoke, le son en provenance de la source audio franchit le système de karaoke sans être modifié jusqu'à l'appareil de sortie audio tant que vous n'éteignez pas la source audio et/ou l'appareil de sortie.

Attention : Si vous reliez les entrées et les sorties du système de karaoke au même appareil audio (par exemple un circuit de contrôle de lecteur de cassette dans un récepteur), le système de karaoke ne peut isoler la masse aux prises d'entrée. Ceci provoque un court-circuit à la masse dans le canal droit et la transmission du canal gauche dans les sorties gauche et droite.

ALIMENTATION

Vous pouvez alimenter le système de karaoke à l'une des sources suivantes.

- Quatre piles AA
- Prise CA

Installation des piles

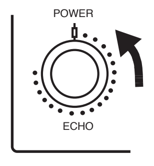
Vous pouvez alimenter le système de karaoke à quatre piles AA (non fournies). Pour une durée utile plus longue et le meilleur rendement, nous recommandons les piles alcalines.

Attention :

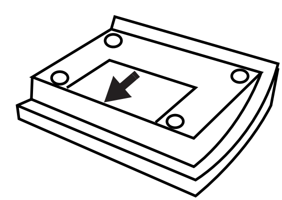
- Utilisez uniquement des piles neuves du type et du calibre recommandés.
- Ne mélangez pas des piles neuves avec des vieilles, différents types de piles (ordinaires, alcalines ou rechargeables) ou des piles rechargeables de capacités différentes.

Pour installer les piles, procédez comme suit.

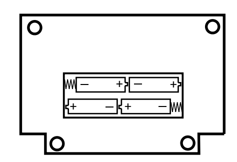
1. Tournez **ECHO** vers **POWER** jusqu'au déclic pour l'éteindre.



2. Appuyez sur le couvercle du compartiment des piles sous le système de karaoke et enlevez le couvercle en le glissant dans le sens de la flèche.



3. Insérez les piles dans le compartiment en respectant les symboles de polarité (+ et –) marqués à l'intérieur.



4. Remettez le couvercle.

Si l'indicateur **ON/OFF** faiblit, remplacez les piles.

Attention :

- Enlevez toujours les piles faibles ou à plat. Des produits chimiques peuvent s'en échapper et endommager les pièces électroniques.
- Si vous prévoyez ne pas alimenter le système de karaoke avec les piles pendant plusieurs jours, ou si vous comptez l'alimenter uniquement à une prise CA, enlevez les piles.
- Débarrassez-vous toujours des piles sans tarder et de la façon appropriée. Ne les brûlez pas, ne les enterrez pas.

Alimentation CA

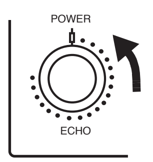
Pour alimenter le système de karaoke à partir d'une prise CA ordinaire, vous avez besoin d'un adaptateur CA qui satisfait aux normes ci-dessous.



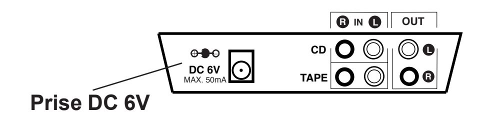
Attention : Vous devez utiliser une source d'alimentation de classe 2 qui fournit 6 volts CC et au moins 100 mA, dont la tige centrale est positive et s'adapte parfaitement à la prise **DC 6V** du système de karaoke. L'emploi d'un adaptateur qui ne satisfait pas à ces normes peut endommager le système de karaoke ou l'adaptateur.

Remarque : Le branchement d'un adaptateur CA désactive les piles internes.

1. Tournez **ECHO** vers **POWER** jusqu'au déclic pour l'éteindre.



2. Insérez la fiche cylindrique appropriée sur le cordon de l'adaptateur de manière à voir TIP+ (positive).
3. Insérez la fiche cylindrique de l'adaptateur CA dans la prise **DC 6V** du système de karaoke.

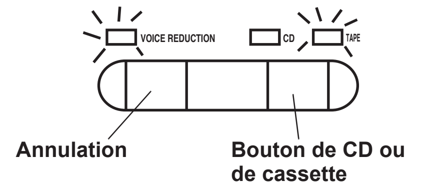


4. Branchez l'adaptateur CA dans une prise CA ordinaire.

COMMANDES

Maintenant, vous allez vous amuser ! Utilisez les commandes suivantes pour régler le son selon vos préférences :

Annulation de la voix — Appuyez sur **Voice Reduction** pour baisser le volume du chanteur d'origine sur la musique provenant de la source audio. Le témoin s'allume.



Remarque : La fonction d'annulation de la voix réduit le niveau des signaux enregistrés au même niveau dans les canaux droit et gauche. Son efficacité dépend de la source musicale. Par exemple, l'annulation de la voix ne fonctionne pas bien avec les enregistrements ou les émissions monophoniques, les enregistrements ou les émissions avec des échos puissants, les enregistrements en stéréo d'origine monophonique et les enregistrements de voix décentrés. En outre, si un instrument de musique a été enregistré dans la gamme moyenne, son niveau sonore pourrait diminuer avec les voix.

Bouton de CD ou de cassette — Pour chanter avec un disque compact, appuyez sur le bouton **CD** ou **TAPE** jusqu'à ce que le témoin CD s'allume. Pour chanter avec une cassette, appuyez de nouveau sur le bouton jusqu'à ce que le témoin **TAPE** s'allume.

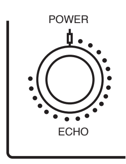
Commande de l'écho — Pour ajuster l'écho lorsque vous chantez, réglez **ECHO** entre **MAX** et **MIN**.

FONCTIONNEMENT

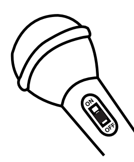
Avertissement : Pour protéger votre ouïe, réglez le volume de l'appareil de sortie audio à son niveau le plus bas avant d'allumer l'appareil.

Procédez comme suit pour chanter avec la source d'entrée audio.

1. Allumez le système de karaoke en tournant **ECHO** vers la droite jusqu'au déclic; le témoin **POWER** s'allume.



2. Allumez la source audio et l'appareil de sortie audio. Vous entendez alors le son de la source audio dans l'appareil de sortie audio. Réglez le volume de l'appareil de sortie audio à un niveau d'écoute confortable.
3. Appuyez sur le bouton **CD** ou **TAPE** en fonction de la source audio choisie.
4. Réglez l'interrupteur **ON/OFF** de chacun des microphones reliés au système à **ON**. Chantez avec la musique, directement dans le microphone.



5. Réglez le volume des micros à l'aide de **MIC 1** et/ou **MIC 2**.

Remarque : Pour prévenir les rétroactions, gardez chaque microphone éloigné des haut-parleurs et de l'autre microphone.

6. Appuyez sur le bouton **Voice Reduction** pour baisser le volume de la voix pré-enregistrée.
7. Réglez **ECHO** pour obtenir l 'effet désiré.
8. Quand vous avez terminé, tournez **ECHO** vers la gauche jusqu'au déclic pour éteindre le karaoke.
9. Éteignez la source audio et les appareils de sortie audio.

Remarques :

- Le bouton **Voice Reduction** fonctionne quaund l'appareil soit allumé ou éteint. Cependant, si l'appareil est éteint, le témoin **Voice Reduction** ne s'allume pas.
- Le système de karaoke doit être allumé pour faire fonctionner **MIC1**, **MIC2** et **ECHO**.

SOIN ET ENTRETIEN

Votre système de karaoke Nexxtech est un appareil de conception et de fabrication supérieures. Les recommandations qui suivent vous aideront à en prendre soin afin de le conserver en bon état de marche pendant des années.

- Gardez le système au sec. S'il se mouille, essuyez-le immédiatement. Les liquides peuvent contenir des minéraux qui corrodent les circuits électroniques.

- Gardez-le à une température normale. Les températures extrêmes peuvent réduire la durée utile des dispositifs électroniques et déformer ou faire fondre les piéces de plastique.

- Protégez-le de la poussière et des saletés qui peuvent causer l'usure prématurée des pièces.

- Manipulez-le avec soin. Les chocs peuvent endommager les plaquettes de circuit et les boîtiers et entraîner des défectuosités.

- Utilisez uniquement des piles neuves du type et du calibre recommandés. Des produits chimiques peuvent s'échapper des vieilles piles et endommager les pièces électroniques.

- Essuyez-le de temps à autre avec un linge humide afin de préserver sa belle apparence. N'utilisez pas de produits chimiques abrasifs, de solvants ou de détergents puissants.

La manipulation des composants internes du système de karaoke peut entraîner des défectuosités et annuler la garantie.

INTERFÉRENCE

Votre système de karaoke peut brouiller les ondes radio et télé même s'il fonctionne correctement. Pour savoir si le brouillage provient du système de karaoke, éteignez-le. Si le brouillage cesse, votre système est la source du probléme. Essayez d'éliminer le brouillage :

- En éloignant le système de karaoke de la radio ou du téléviseur.
- En branchant le système dans une prise sur un circuit électrique autre que celui du téléviseur ou de la radio.

Si vous ne pouvez éliminer le brouillage, vous pourriez être obligé de cesser d'utiliser votre système de karaoke.

SPÉCIFICATIONS

Alimentation .... 6 volts CC: 4 piles AA
6 volts CC, 50 mA, avec
adaptateur CA optionnel

Impédance d'entrée auxiliaire .... 22 kohms (nominale)

Ronflement de volume maximal des MIC 1/MIC 2 .... 0.8 mV (nominale)

Distorsion harmonique totale à 1 kHz avec 500 mV ....1.2 %

Dimensions (HLP)... $2^{9}/_{16}$ X $6^{11}/_{16}$ X $5^{1}/_{8}$ po
(65 X170 X 130 mm)

Spécifications types; chaque appareil peut varier. Spécifications sujettes à modification et amélioration sans préavis.



GARANTIE LIMITÉE

GARANTIE ORBYX ELECTRONICS

ORBYX Electronics garantit ce produit contre tout vice de matière ou de fabrication pour une période d'un (1) an à compter de la date d'achat. Au cours de cette période, vous n'avez qu'à retourner le produit, accompagné d'une preuve d'achat, à tout magasin ou détaillant ORBYX Electronics où il sera réparé sans frais pour les pièces et la main-d'oeuvre. ORBYX Electronics se réserve le droit d'imposer des frais de transport. La garantie ne s'applique pas aux produits endommagés suite à un mauvais usage ou à un accident.

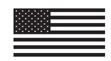
La garantie s'applique qu'à un produit acheté dans un magasin de la compagnie ORBYX Electronics ou chez un détaillant ORBYX Electronics et à un produit qui est vendu dans le pays où l'on fait la demande de réparation au titre de la garantie. Bien que cette garantie n'accorde aucun droit particulier autre que ceux susmentionnés, vous pouvez avoir des droits statutaires additionnels qui varient selon le pays, l'état, la province ou l'entité gouvernementale où ORBYX Electronics exerce ses affaires. Cette garantie se conforme à tous les droits légaux que vous pourriez avoir dans le pays d'achat.

Distributed exclusively in the U.S. by
Orbyx Electronics, LLC
501 South Cheryl Lane,
Walnut, CA 91789

Imported in Canada for/Importé au Canada pour
Orbyx Electronics,
Concord, Canada, L4K 4M3

Manufactured in China

Pour pièces, service et demandes générales, s'il vous plaît, appelez au 1-866-363-3059 ou visitez nous sur le site Internet au www.orbyxelectronics.com



Limited Warranty/Garantie Limitée
U.S.A & Canada

